

Rules and forms for participation: **On line registration form**
<https://castellodiduinoepoesia.org/bandi-stranieri/>

Međunarodno natjecanje u poeziji Castello di Duino – XX izdanje-2023-2024

Rok: 2023, November 15th: for Section I

Rok: 2023 December 20th: for Section II

Rok: 2023, December 31th (for school projects).

OPĆA PRAVILA:

- natječaj je otvoren za mlade do 30 godina
- sudjelovanje je besplatno

Theme of the XX Edition

"YOU and ME"

Who are we? Maybe two primary colors where the rainbow comes from? The theme "You and Me" is just a suggestion that can be poetically elaborated according to the inspiration and sensitivity of the individual authors!

It is possible to participate in one or more of the following sections:

Moguće je sudjelovati na jedan ili oba načina:

1. NEOBJAVLJENE PJESME:

- natjecatelji moraju poslati jednu, nikad objavljenu i nikad nagrađivanu pjesmu (maksimum - 35 stihova)
- pjesme će biti primljene na izvornom jeziku. Potreban je prijevod na engleski ili francuski i/ili talijanski.
- žiri sastavljen od pjesnika i književnih kritičara s različitim jezikoslovnim kompetencijama procijenit će pjesme na svojim jezicima.
- rok primanja pjesama je 15, November 2023.

a) preferira se da je pošaljete na mail: <https://castellodiduinoepoesia.org/bandi-stranieri>

Molimo Vas da pošaljete ispunjenu prijavniciu (dolje) u mail poruci, a u privitku pjesmu, napisanu u formatu Word ili .rft.

b) možete pjesmu poslati i poštom (Ottavio Gruber / Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21, 34138,

Trieste, Italija). Što se tiče roka, uvažiti ćemo put poštom, ali neće se uzimati u obzir pjesme koje pristignu nakon što je žiri već počeo s procjenom (nedugo nakon roka).

NAGRADE:

- prva, druga i treća nagrada: 500, 400, 300 Euro. U skladu s idejom natječaja da se kombiniraju solidarnost i poezija, pobjednici će odabrati humanitarnu svrhu kojoj žele posvetiti dio nagrade (100, 100, 100 Euro)
- Medalja Predsjednika Republike Italije / or a Jury Special Prize za pjesmu s osobitom društveno-humanitarnom vrijednošću
- nagrada "Sergio Penco" za najbolju pjesmu "do 16 godina"
- pokali ili druge manje nagrade za ostale značajne pjesme
- pjesme pobjednika i ostale odabrane pjesme besplatno će objaviti izdavačka kuća "Battello Stampatore Trieste Italia, na engleskom i talijanskom.
- male nagrade za značajne pjesme pjesnika do 16 godina

2. KAZALIŠTE: MONOLOG ILI DIJALOG IZMEĐU DVIJE OSOBE

- jedno neobjavljeno i nenagrađivano dramsko djelo (monolog ili dijalog između dvije osobe), maksimum 5 stranica (10 000 znakova)

NEOPHODAN JE DOBAR PRIJEVOD NA TALIJANSKI. RADOVI SE NEĆE OCJENJIVATI U IZVORNOM JEZIKU, NEGO ISKLJUČIVO U PRIJEVODU NA TALIJANSKI.

- radovi moraju pristići do **20, December 2023.**

a) preferira se da rad pošaljete na mail: **castelloduinopoesia@gmail.com**

Molimo Vas da pošaljete ispunjenu prijavnicu (dolje) u mail poruci, a u prilogu rad, napisan u formatu Word ili .rft.

b) možete rad poslati i poštom (Ottavio Gruber / Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21, 34138, Trieste, Italija). Što se tiče roka, uvažiti ćemo put poštom, ali neće se uzimati u obzir radovi koji pristignu nakon što je žiri već počeo s procjenom (nedugo nakon roka).

NAGRADE:

Žiri će proglasiti tri pobjednika (nagrade su trofeji i pokali). Također, žiri ima pravo odabrati druge drame posebne vrijednosti.

Najbolje drame bit će postavljene u gradskom kazalištu na dan ceremonije primanja nagrada.

POSEBNA PRAVILA ZA ŠKOLE (deadline 31 December 2023)

Žiri će odabrati najbolji Poetski projekt. Poetski projekti prijavljuju se kao kolektivni radovi škola (učenici i nastavnici).

- prva nagrada: 500 Eura, koji se doniraju u humanitarnu svrhu po izboru učenika i nastavnika
- druge male nagrade

Projekti moraju biti poslani:

- 2 primjerka poštom (Ottavio Gruber / Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21, 34138, Trieste,

Italija). Što se tiče roka, uvažiti ćemo put poštom, ali neće se uzimati u obzir radovi koji pristignu nakon što je žiri već počeo s procjenom (nedugo nakon roka).

- moguće je poslati i mailom (castelloduinopoesia@gmail.com)

Bez obzira šalju li se radovi poštom ili mailom, ispunite prijavnicu:

Prijavnica (za pjesmu ili dramski rad)

Ime
Prezime
Datum rođenja
Nacionalnost
Adresa
Grad
Država
Telefon
E-pošta
Naslov rada

IZJAVA

Izjavljujem da je rad _____ moje originalno djelo, nikad nije nagrađivano ni objavljeno. Dajem dopuštenje za moguće objavljivanje i predstavljanje javnosti. Izjavljujem da nisam član SIAE-e ili bilo kakvog sličnog društva zaduženog za zaštitu autorskih prava.

Prijavnica (za škole)

Ime nastavnika
Prezime nastavnika
Škola
Popis učenika koji sudjeluju
Adresa škole
Grad
Država
Telefon
E-pošta škole
E-pošta nastavnika

IZJAVA

Izjavljujem da je rad _____ originalno djelo, nikad nije nagrađivano ni objavljeno. Dajem dopuštenje za moguće objavljivanje i predstavljanje javnosti. Izjavljujem da autori nisu članovi SIAE-e ili bilo kakvog sličnog društva zaduženog za zaštitu autorskih prava.

Dodatne informacije: Ottavio Gruber / Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21, 34138 Trieste, Italia
Telefon 0039 040 638787; e-mail: castelloduinopoesia@gmail.com

OBJAVA REZULTATA

Ljestvica pobjednika i finalista objavljuje se do 15. veljače 2024. na web stranici www.castellodiduinopoesia.org natjecanja i komunicira putem društvenih kanala.

Pobjednici i finalisti obavještavaju se putem e-maila i/ili telefona.

Dodjela nagrada održat će se u nedjelju 17. ožujka 2024. u Duinu.

The prize-giving ceremony will take place on **March 17, 2024** in Duino

Info: Ottavio Gruber, Via Matteotti 21, 34138 Trieste, Italy - Tel. 0039 040 638787 E-Mail castellodiduinopoesia@gmail.com

www.castellodiduinopoesia.org

Dear friends

To participate in the Competition you must go to the "on line registration form" of our website: <https://castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri/>

At the bottom of the page you find the form to insert the poet's personal details and the poetry.

Clic on "Send"